

SENCOR®

SBG 8900SS



ГРИЛЬ С ГОРЯЧИМ ВОЗДУХОМ

Перевод оригинального руководства

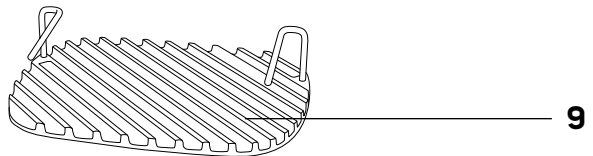
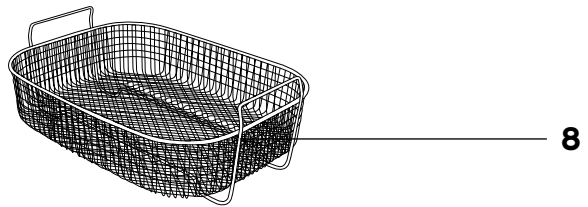
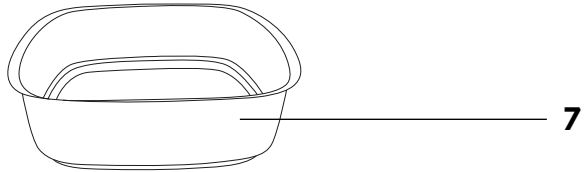
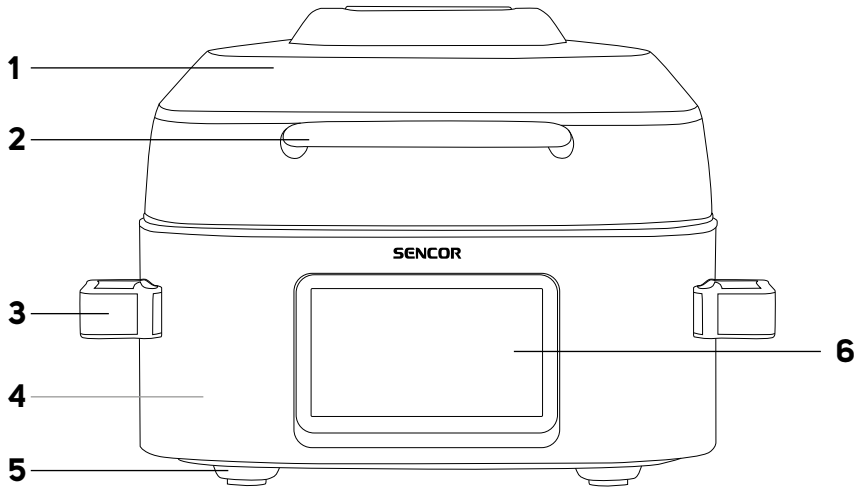


SENCOR®

SBG 8900SS



A



B

1

13

2

12

3

11

4

10

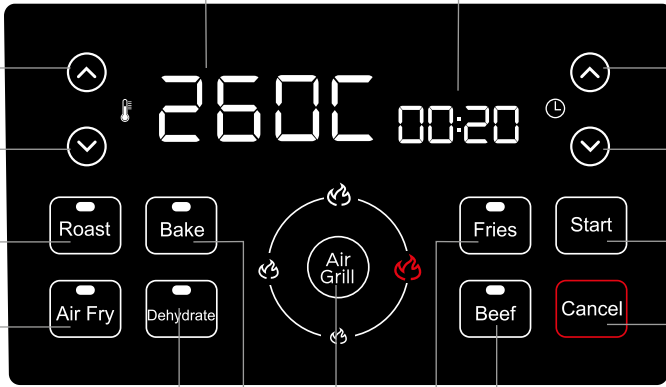
5

6

7

8

9



RU Гриль с горячим воздухом

Важные инструкции по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта использования подобных приборов, могут использовать этот прибор только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании прибора и поймут потенциальную опасность неправильного использования.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Очистку и обслуживание не должны проводить дети младше 8 лет, и делать это можно только под присмотром взрослых.
- Дети до 8 лет должны находиться на безопасном расстоянии от прибора и кабеля питания.
- В случае повреждения кабеля питания прибора, для того, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.
- Протрите пластины гриля мягкой губкой, смоченной теплой водой. Действуйте в соответствии с

инструкциями, изложенными в разделе «Уход и обслуживание».

- Данный прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.



ВНИМАНИЕ! Горячая поверхность!

Температура доступных поверхностей прибора вырастает во время его работы. Не прикасайтесь к горячей пластине гриля или верхней крышке.

Прибор может оставаться горячим даже после отключения. Перед очисткой, обслуживанием или другими действиями убедитесь, что прибор полностью остыл.

- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует напряжению розетки, к которой будет подключен прибор.
- Подключайте прибор только к правильно заземленной розетке. Рекомендуется подключать прибор к отдельной электрической цепи. Не пользуйтесь удлинителем.
- Не подключайте прибор к сети, пока он не собран правильным образом.
- Не касайтесь кабеля питания или вилки влажными руками.
- Данный прибор предназначен только для домашнего пользования. Также прибор предназначен для личного пользования в таких помещениях, как:
 - служебные кухни в магазинах, офисах и в других рабочих местах;
 - комнаты отелей или мотелей и другие жилые помещения;
 - сельскохозяйственные предприятия;
 - учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.
- Не используйте прибор в промышленных условиях или вне помещений.
- Прибор предназначен только для обработки пищевых продуктов. Не используйте его в целях, для которых он не предназначен.
- Не ставьте прибор на подоконники, каплесборник раковины и на любые другие неустойчивые поверхности. Всегда ставьте прибор на устойчивую, ровную и сухую поверхность.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту или поблизости от нее, вблизи источников открытого пламени или нагревательных приборов.
- Не используйте прибор около ванны, раковины, бассейна и других источников воды.
- Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор или его части в воду или другие жидкости.
- Во время работы необходимо обеспечить достаточное пространство для циркуляции воздуха над прибором и со всех сторон. Не используйте прибор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов, таких как шторы, кухонные полотенца и т. п.
- Соблюдайте особую осторожность при обжаривании жирной пищи, чтобы избежать ожогов от разбрызгивающегося жира.
- Не прикасайтесь к противопригарному покрытию пластины гриля острыми или металлическими предметами. Это может привести к повреждениям.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки, если он остается без присмотра, после использования и перед снятием пластин гриля, очисткой или перемещением.
- Перед тем, как переместить прибор в другое место, почистить его или убрать на хранение, дождитесь его полного охлаждения. Для перемещения прибора используйте термоизолированные ручки.
- Не ставьте на прибор никакие предметы.
- Отключая кабель питания от розетки, всегда тяните за вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или розетки.
- Проследите за тем, чтобы кабель не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Запрещается использовать прибор, если он неисправен, упал на пол, поврежден или попал в воду.
- Во избежание риска поражения электрическим током, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию прибора самостоятельно. Любой ремонт или настройку прибора необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.

RU Гриль с горячим воздухом

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед использованием данного прибора прочтите данное руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.
- Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку, упаковочные материалы, чек и свидетельство ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия установленного законом права на возвращение товара при наличии дефектов работе или гарантии качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем снова упаковать его в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A1 Крышка	A5 Нескольконые ножи
A2 Ручка крышки	A6 Панель управления
A3 Ручки (расположены с обеих сторон)	A7 Кастрюля для гриля
A4 Корпус гриля	A8 Корзина для гриля
	A9 Решетка для гриля

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

B1 Цифровой дисплей температуры	B7 Кнопка настройки уровня выпечки
B2 Кнопки настройки температуры	B8 Кнопка Fries
B3 Кнопка Roast	B9 Кнопка Beef
B4 Кнопка Air Fry	B10 Кнопка Cancel
B5 Кнопка Dehydrate	B11 Кнопка Start
B6 Кнопка Bake	B12 Кнопки настройки времени приготовления
	B13 Цифровой дисплей времени приготовления

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките гриль с горячим воздухом из упаковки и снимите все рекламные материалы, включая этикетки.
- Протрите наружные поверхности гриля слегка влажной губкой, после чего вытрите насухо.



Осторожно!

Запрещается мыть гриль и/или кабель питания под проточной водой или погружать его в воду или любую другую жидкость.



Примечание.

Перед первым использованием рекомендуется включить гриль на самую высокую температуру и оставить его работать в течение примерно 5 минут, чтобы прогреть гриль и удалить возможные неприятные запахи. В это время может выделяться небольшое количество дыма. Это нормально.

ОБЫЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ С ГОРЯЧИМ ВОЗДУХОМ

1. Установите гриль на плоскую, твердую и устойчивую поверхность на достаточном расстоянии от розетки.
2. Вставьте вилку в розетку, прозвучит звуковой сигнал и в скором времени загорится дисплей. На дисплее отобразится «OFF».

3. Убедитесь, что крышка закрыта.
4. Выберите программу приготовления, нажав на соответствующую кнопку, или отрегулируйте температуру и время приготовления по своему вкусу.
5. Нажмите кнопку **Start**, чтобы начать предварительный разогрев гриля. На дисплее появится «PrE».
6. Когда гриль достаточно разогрелся, «PrE» исчезнет с дисплея и появится «Add». Теперь можно загружать продукты.
7. Откройте крышку, на дисплее появится «OPe». Положите внутрь продукты, которые хотите поджарить. Закройте крышку, и на дисплее отобразится информация о температуре и времени приготовления. Приготовление начинается вместе с обратным отсчетом времени приготовления.
8. Время приготовления и температуру можно изменить в любое время с помощью соответствующих кнопок настройки.
9. Если нужно проверить пищу, откройте крышку, на дисплее появится «OPe», и работа гриля и обратный отсчет времени приготовления будут прерваны. Закройте крышку для возобновления работы прибора. Обратный отсчет начнется снова.
10. За минуту до завершения приготовления прозвучит звуковой сигнал.
11. По прошествии времени приготовления на дисплее начнет мигать «doPe» и прозвучит звуковой сигнал.
12. Нажмите кнопку **Cancel** для переключения гриля в режим ожидания. На дисплее появится «OFF».
13. Откройте крышку и извлеките пищу.



Осторожно!

Для открытия гриля используйте термоизолированную ручку.

14. После использования отключите кабель питания от розетки.
15. Приготовление можно отменить в любой момент нажатием кнопки **Cancel**.
16. Дайте грилю остыть перед очисткой, обслуживанием или другими действиями.



Осторожно!

Во время использования гриль нагревается до высокой температуры. Гриль остается горячим даже после использования. Неправильное обращение может привести к сильному ожогу. Соблюдайте особую осторожность при обращении с грилем. Рекомендуется использовать кухонные рукавицы. Всегда используйте доступную термоизолированную ручку.



Примечание.

Никогда не используйте металлические приборы или ножи, так как они могут поцарапать противогригарное покрытие пластины гриля.

Настройка температуры

1. Выберите программу приготовления.
2. На цифровом дисплее температуры отобразится температура по умолчанию для выбранной программы.
3. Используйте кнопки вверх/вниз для настройки температуры по необходимости.



Примечание.

Каждая программа имеет свой диапазон настроек температуры. Подробную информацию об отдельных программах см. в таблице ниже.

Настройка времени приготовления

1. Выберите программу приготовления.
2. На цифровом дисплее отобразится время приготовления по умолчанию для выбранной программы.
3. Используйте кнопки вверх/вниз для настройки времени приготовления по необходимости.



Примечание.

Каждая программа имеет свой диапазон настроек времени приготовления. Подробную информацию об отдельных программах см. в таблице ниже.

Таблица программ приготовления

Про-грамма	Тем-пература по умолчанию	На-стройка тем-пературы	Время при-готовле-ния по умолчанию	На-стройка времени при-готовле-ния	Примечание.
Roast	200 °C	150–250 °C	00:30	00:01–01:00	Эта программа подходит для обжарки мяса, рыбы, копченых продуктов и т. п.
Bake	175 °C	120–220 °C	00:30	00:10–02:00	Эта программа подходит для выпечки сэндвичей, панини и т. п.
Air Fry	200 °C	150–230 °C	00:20	00:01–00:30	Эта программа подходит для приготовления пищи по принципу фритюрницы с горячим воздухом.
Dehydrator	40 °C	--	02:00	00:15–24:00	Эта программа подходит для сушки продуктов с постоянной температурой.
Fries	200 °C	--	00:18	00:01–00:30	Эта программа использует принцип жарки в кастрوله. Во время приготовления рекомендуется открывать крышку и перемешивать продукты для равномерного приготовления.
Beef	230 °C	--	00:12	00:01–00:30	Эта программа подходит для приготовления стейков из говядины.

Программа приготовления Air grill

- Эта программа подходит для обжаривания мяса на гриле с использованием функции горячего воздуха.
- Нажмите кнопку **Air Grill** несколько раз, чтобы выбрать нужный уровень обжаривания. При каждом нажатии кнопки будет загораться соответствующий значок. Дисплей показывает температуру и время готовки по умолчанию.
- Рекомендуется использовать решетку для гриля.

Программа Air Grill	Температура по умолчанию	Время приготовления по умолчанию	Настройка времени приготовления
Низкая температура	200 °C	00:15	00:01–00:30
Средняя температура	220 °C	00:15	00:01–00:30
Средне-высокая температура	240 °C	00:15	00:01–00:30
Высокая температура	265 °C	00:10	00:01–00:30

СОВЕТЫ ПО ОБЖАРИВАНИЮ МЯСА И КОЛБАС НА ГРИЛЕ

- Для достижения наилучших результатов порежьте мясо на одинаковые ломтики.
- Чтобы мясо не было жестким и сухим, рекомендуется избегать соления перед приготовлением на гриле. Рекомендуется приправлять мясо солью или специями только после жарки.
- Перед жаркой маринованного мяса, удалите излишки маринада бумажным полотенцем. Некоторые маринады могут содержать большое количество сахара, который может пригореть.
- Во время приготовления на гриле не прокалывайте мясо, чтобы не вытек сок, а мясо не стало жестким и сухим.
- Слишком долгая жарка делает мясо сухим.
- Всегда проверяйте тщательность приготовления курицы.
- Не прокалывайте предварительно обработанные колбасы перед жаркой.
- Не рекомендуется использовать контактный гриль для жарки мяса с тяжелыми костями, такого как стейки на кости.
- Перед поджариванием продукты должны быть полностью разморожены.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Очищайте гриль после каждого использования. Перед очисткой нужно выключить гриль, отключить его от сети и дождаться полного охлаждения, включая принадлежности.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, штепсельную вилку или кабель питания в воду или другие жидкости.

Пластина гриля и корзина для гриля

- Промойте пластину гриля в теплой воде с небольшим количеством моющего средства. Используйте мягкую губку. Сполосните и вытрите насухо.

Наружная поверхность

- Для очистки наружной поверхности используйте сухую или слегка влажную ткань. Затем тщательно вытрите насухо.



Осторожно!

Запрещается использовать для очистки проволочную сетку, абразивные чистящие средства, бензин и т. п.

Хранение

- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от розетки, дайте ему остыть и очистите его в соответствии с приведенными выше инструкциями.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь в чистоте и сухости всех его компонентов и принадлежностей.
- Уберите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо проветриваемое место, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет находиться вне досягаемости детей и животных.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Решение
На дисплее отображается «Add».	Гриль разогрелся и можно загружать продукты.
На дисплее отображается сообщение об ошибке E2.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Как прервать процесс приготовления?	Откройте крышку, на дисплее появится «Open». Приготовление и обратный отсчет прерываются. Для возобновления приготовления и обратного отсчета, закройте крышку.
Могу ли я поставить корзину/пластину для гриля на кухонную стойку?	Рекомендуется ставить корзину/пластину для гриля на теплостойкий коврик, поскольку они нагреваются во время работы. Всегда используйте кухонные рукавицы.
Приготовленная еда недостаточно хрустящая.	Убедитесь, что продукты в корзине гриля равномерно распределены в один слой. Во время приготовления слегка встряхните корзину или переверните продукты кухонными щипцами.



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения 220–240 В–
Номинальная частота 50/60 Гц
Номинальная входная мощность 1660 Вт

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов местным муниципалитетом.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или сопутствующей документации означает, что отработанные электрические или электронные продукты нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Такие приборы следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и Европы можно сдать отслужившие свой срок

продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Надлежащая утилизация данного продукта помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. Согласно законодательству неправильная утилизация таких отходов может повлечь штрафные санкции.

Для юридических лиц в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему продавцу или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского Союза

Данный символ действителен на территории Европейского союза. При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика необходимую информацию.

